



EN 50131-1
EN 50131-3
EN 50131-5-3
EN 50130-4
EN 50130-5

INCERT
CEB T031



Aria

Clavier via radio

Manuel d'installation et de programmation



GameOver

inim[®]
ELECTRONICS

Index

Chapitre 1	Informations générales	3
1-1	Dans ce manuel	3
1-2	Données du constructeur	3
1-3	Description du système Air2	3
Chapitre 2	Description du clavier	4
Chapitre 3	Installation	6
3-1	Alimentation	6
3-2	Installation murale	6
3-3	Acquisition des claviers	7
3-4	Programmation depuis un clavier Aria	7
Chapitre 4	Utilisation	8
4-1	États de fonctionnement	8
4-2	Rétro-illumination	8
4-3	Contrôle "rolling-code"	9
4-4	Menu info/setup	9
Annexe A	Déclaration de conformité	10
Annexe B	Informations sur l'élimination des piles et des accumulateurs	11

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Dans ce manuel 1-1

DCMIINF0PA2ARIAV8
1.10

CODE DU MANUEL
RÉVISION
COPYRIGHT

Les informations contenues dans ce document sont propriété exclusive de INIM Electronics s.r.l.. Aucune reproduction ou modification n'est permise sans l'autorisation de INIM Electronics s.r.l.
Tous les droits sont réservés.

Données du constructeur 1-2

Constructeur: INIM Electronics s.r.l.
Site de production: Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
Ville: 63076, Montepandone (AP), Italie
Tel.: +39 0735 705007
Fax: +39 0735 704912
e-mail: info@inim.biz
Site Web: www.inim.biz

Le personnel autorisé par le constructeur pour réparer ou remplacer certaines pièces du système, n'est autorisé à intervenir que sur les dispositifs commercialisés avec la marque INIM Electronics.

Description du système Air2 1-3

Toutes les installations INIM peuvent gérer l'innovant système via radio bidirectionnelle Air2 caractérisé par une onde porteuse de 868 MHz.

Tableau 1: Caractéristiques techniques du système Air2

Fréquence de travail	bande	868.0 - 868.6MHz 868.7 - 869.2MHz
	canaux primaires sélectionnables	868.1, 868.3, 868.5MHz
	canaux secondaires sélectionnables	868.9, 869.1MHz
Type de communication		Bidirectionnelle
Modulation		GFSK
Supervision des dispositifs		de 12 à 250 minutes

Pour maintenir la conformité du système d'alarme à la norme EN 50131-1, il est nécessaire que le temps de supervision ne soit pas configuré au delà des 120 minutes.

Note

Pour une installation et une programmation correcte du système via radio Air2, faire également référence au manuel d'installation et de programmation de la centrale anti-intrusion.

Chapitre 2

DESCRIPTION DU CLAVIER

Aria est un clavier via radio qui fournit toutes les fonctionnalités pour le contrôle et la gestion du système SmartLiving à travers le système Air2, avec lequel elle s'interface par l'émetteur-récepteur Air2-BS200. Elle intègre toutes les fonctions des claviers câblés et offre un écran graphique à icônes.

L'accéléromètre duquel elle est dotée fonctionne autant comme anti-sabotage que comme fonction "réveil" depuis le stand-by, et le capteur de luminosité règle l'illumination de l'écran et des touches de manière optimale par rapport à l'environnement. En outre, elle est dotée d'une fonction d'extinction automatique en cas d'éloignement du champ radio.

Aria est dotée en outre d'un connecteur qui permet l'alimentation câblée, si vous le souhaitez.

Tableau 2: Caractéristiques techniques

Batterie	type	Lithium CR17450 3V 2200mAh, 2
	durée estimée	2 ans
Tension de signalisation de panne "Batterie faible"		Inférieure à 2,4 V
Alimentation auxiliaire		6 - 20 V 
Consommation	en veille	80µA
	maximum	50mA
Conditions environnementales de fonctionnement	température	de -10°C à +40°C
	humidité relative	≤93% sans condensation
Dimensions (L x A x P)		140 x 115 x 27mm
Poids		255g
Degré de sécurité		2
Classe environnementale		II
Type de ACE (appareil de contrôle auxiliaire)		A
Nombre de claviers Aria gérés par Air2-BS200		Maximum 4

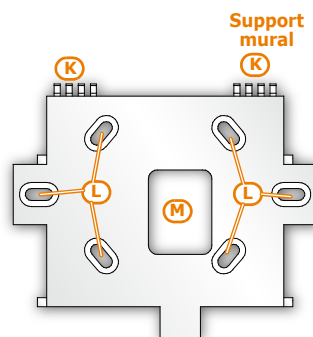
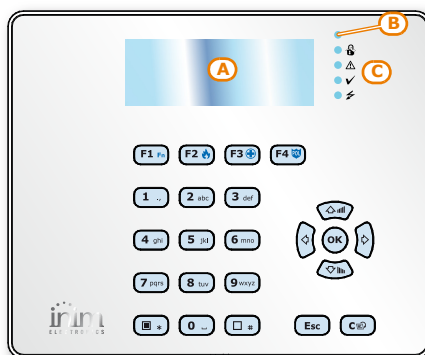
- Communication avec émetteur-récepteur Air2-BS200 bidirectionnel à 868MHz
- Écran graphique rétro-éclairé
- Interface Easy4U à icônes
- Rétro-illumination en fonctionnement configurable
- Capteur de luminosité
- 4 LED de signalment
- Buzzer de signalment
- Anti-sabotage inertiel
- Fonction "réveil" à travers accéléromètre
- Fixation pour boîtier "503"
- Installation avec support mural ou avec support de surface
- Connecteur alimentation auxiliaire 6-20 V 
- Contrôle "rolling code" des émissions depuis le clavier

FONCTIONS

Tableau 3: Description des pièces

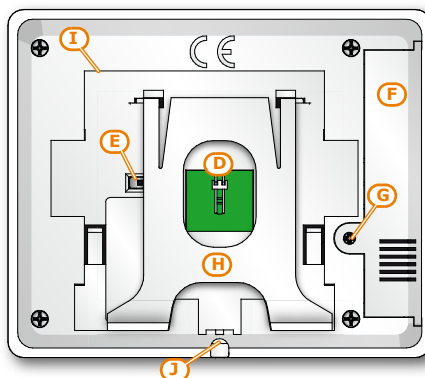
A	Écran LCD
B	Capteur de luminosité
C	LED
D	Connecteur pour alimentation auxiliaire
E	Interrupteur batterie
F	Porte logement batterie
G	Vis de fermeture porte
H	Support
I	Logement pour support mural
J	Trou pour les vis d'étanchéité
K	Crochets de tenue
L	Trous de fixation
M	Trou passe-câbles

Aria - face



Support mural

Aria - verso



Chapitre 3

INSTALLATION

Le clavier Aria dispose de deux modalités d'utilisation qui prévoient deux différents types d'installation:

- Libre, sans installation fixe.
Dans ce cas il est nécessaire de désactiver dans la centrale l'option de signalement de sabotage du clavier.
On peut utiliser le support disponible derrière pour la poser de manière simple sur une superficie (*tableau 3, H*).
- Fixée au mur avec le support de fixation (voir *paragraphe 3-2 Installation murale*).
Dans ce cas nous conseillons d'activer dans la centrale l'option de signalement de sabotage du clavier.

Pour l'activation du signalement de sabotage du clavier, nous vous renvoyons au manuel de programmation de la centrale SmartLiving.

Alimentation

L'alimentation du clavier peut être fournie de deux manières différentes:

- Avec le connecteur sur l'arrière (*tableau 3, D*) sur lequel on peut apporter une tension de 6-20 V $\overline{=}$.
- Avec deux batteries CR17450 insérées dans le logement spécifique (*tableau 3, F*).
L'alimentation par batterie peut être activée ou désactivée par l'interrupteur sur l'arrière du clavier (*tableau 3, E*).

Le fabricant ne peut garantir la durée déclarée de la batterie.

3-1



**Danger d'explosion si la batterie est remplacé par une batterie d'un type erroné.
Éliminer les batteries usées en suivant les dispositions locales.**

ATTENTION!

Installation murale

3-2

1. Choisir une position appropriée à l'installation.
2. Appliquer le support de montage mural sur le point de fixation et marquer les forages (*tableau 3, L*).
3. Perforer.
4. Si vous utilisez des câbles, les faire passer à travers le passe-câble (*tableau 3, F*) et câbler le clavier.
Si vous utilisez les batteries, insérer les batteries dans leur logement et positionner l'interrupteur spécial sur "ON" (voir *paragraphe 3-1 Alimentation*).
5. Fixer le support avec les vis d'ancrage.
6. Effectuer la procédure d'adressage (voir *paragraphe 3-3 Acquisition des claviers*).
7. Monter le clavier sur le support en insérant les attaches de tenue (*tableau 3, K*) dans leur logement, ensuite poussez le clavier vers le mur, puis vers le bas.
8. Insérer la vis de blocage dans son logement (*tableau 3, J*).

Acquisition des claviers

3-3

La centrale SmartLiving peut gérer jusqu'à 4 claviers Aria pour chaque Air2-BS200. Les limites maximales de gestion des claviers restent pour chaque modèle de centrale.

Pendant la phase d'assignation des adresses il faut utiliser des adresses libres et donc il ne doit pas y avoir d'autres claviers (Joy, Concept, NCode ou Alien) à la même adresse que les claviers Aria.

Avec Clavier:

1. Accéder à la section du menu installateur "Claviers", puis "ChoixPériphérique".
2. Choisir le clavier que vous voulez déclarer en tant que via radio dans la liste qui s'affiche.
3. Sélectionner "Via radio".
4. Choisir dans la liste le lecteur via radio qui simule l'émetteur-récepteur Air2-BS200 auquel associer le clavier Aria.
5. Accéder à la section "Acquérir disp", puis sélectionner "ClavierViaRadio".

Avec SmartLeague:

1. Sélectionner un clavier parmi ceux qui sont configurés dans la structure du système.
2. Accéder à la section "Programmation" du clavier et sélectionner "Clavier Wireless" dans la section de déclaration du type de clavier.
3. Cliquer sur "Incorporer" Une fenêtre s'affiche pour la procédure d'acquisition.
4. Choisir dans la liste le lecteur via radio qui simule l'émetteur-récepteur Air2-BS200 auquel associer le clavier Aria.
5. Cliquer sur "Incorporer"
6. Sur le clavier Aria appuyer simultanément sur les touches "1" et "3".

Cette opération envoie la demande d'acquisition.

Si le menu du clavier s'affiche, sélectionner "Enroll" (*paragraphe 4-4 Menu info/setup*).

7. Quand l'acquisition sera complétée, le clavier Aria confirmera la réussite de l'opération.

Avec Clavier:

le clavier auquel est partie l'acquisition émet un bip de confirmation.

Avec SmartLeague:

La fenêtre du logiciel affiche un message de confirmation.

Programmation depuis un clavier Aria

3-4

La programmation d'un système SmartLiving peut être effectué depuis le clavier Aria de la même manière que lorsqu'on l'effectue depuis n'importe quel modèle de clavier pouvant être connecté à la centrale Smartliving.

Toutefois la procédure de programmation est validée par la centrale dans le cas où l'on effectue une des opérations suivantes:

- Effacer de la configuration le clavier Aria depuis le clavier Aria même en usage
- Restaurer les données d'usine du système via radio depuis un clavier Aria
- Restaurer les données d'usine de tout le système SmartLiving depuis un clavier Aria

Chapitre 4

UTILISATION

États de fonctionnement 4-1

Le clavier Aria a 3 états de fonctionnement:

- Actif
- En veille
- Pas de communication

Dans cet état le clavier est à son maximum de consommation de courant car les éléments suivants sont actifs: **ACTIF**

- Écran
- Rétro-illumination
- LED d'avertissement

A travers l'interface avec la centrale il est possible d'utiliser les menus d'utilisateur et d'installateur et d'effectuer les mêmes opérations qui sont accessibles depuis les autres claviers du système SmartLiving.

Le clavier n'est pas fourni de lecteur de proximité, fonctions vocales, thermostat et sonde thermique.

L'état "actif" persiste tant qu'il y a une activité sur le clavier (pression des touches ou buzzer actif). Dans le cas où il n'y a plus d'activités pendant 10 secondes consécutives l'état passe de "actif" à "en veille".

Dans cet état le clavier a l'écran éteint, les LED de signallement éteintes ou clignotantes, et l'émission radio (broadcast) active. **EN VEILLE**

Le clavier reste dans cet état tant qu'aucune touche n'est appuyée, ou s'il y a une activation à distance (par exemple le buzzer qui signale un temps de sortie) ou le déplacement du clavier.

Le clavier a l'écran éteint, la rétro-illumination éteinte, les LED de signallement éteintes. **PAS DE COMMUNICATION**

Le clavier a cet état dans le cas où la communication radio avec la centrale est interrompue de manière continue. Quand le clavier est dans cet état la mention "NO COMUNICATION" s'affiche pendant quelques secondes sur l'écran.

Chaque minute le clavier tente de communiquer avec la centrale pour rétablir et restaurer la communication.

Rétro-illumination 4-2

Il est possible de programmer la rétro-illumination du clavier selon la luminosité mesurée dans l'environnement. Le clavier gère deux configurations différentes de luminosité:

- Jour
- Nuit

Ces configurations peuvent être programmées dans les "Options" de la section "Clavier" du menu utilisateur.

Notez bien que la rétro-illumination est le facteur plus significatif pour la consommation de la batterie.

Contrôle "rolling-code"

4-3

Un garantie ultérieure de sécurité sur les émissions radio des claviers Air2-KF100 est conférée par l'utilisation d'un algorithme de type rolling-code. Ceci permet au module Air2-BS200 de contrôler la validité et l'unicité de chaque émission des claviers.

Si le contrôle du rolling-code est négatif, l'opération demandée n'est pas effectuée.

Pour la restauration des émissions et du rolling-code il est nécessaire de maintenir appuyées les touches "1" et "3".

Menu info/setup

4-4

Aria est dotée de son propre menu ayant pour but d'afficher des informations déterminées sur le clavier et sur le système via radio et d'accéder à certaines fonctions de programmation.

Le menu, dans sa version complète est composée de 7 sections, Celles-ci s'activent en maintenant appuyées les touches "1" et "3" du clavier quand celui-ci a déjà été configuré dans un système SmartLiving et la centrale est en état de service,

Dans le cas d'un restauration des données initiales de fabrication du clavier Aria, le menu s'active automatiquement, mais dans une version réduite, et n'affiche que les trois premières sections.

Les sections du menu sont:

- **Enroll** - démarrage procédure d'acquisition
- **Keypad info** - informations du clavier et de l'installation Air2

```
WK868 Ver:1.000
SN:SNSNS1
N-WK:AA Ch:X-Y
BS-BB SN:SNSNS2
```

1° ligne:

- WK: fréquence de travail
- Ver: version du logiciel du clavier Aria

2° ligne:

- SN: numéro sériel du clavier Aria

3° ligne:

- N: nombre de claviers Aria gérés par Air2-BS200
- WK: adresse du clavier Aria dans la centrale
- Ch: canaux d'émissions RF primaire [X] et secondaire [Y] (voir "secondary channel")

4° ligne:

- BS: adresse dans la centrale de l'émetteur Air2-BS200 associé
- SN: numéro sériel de l'émetteur Air2-BS200 associé

- **Power info** - niveau en pourcentage de la charge de la batterie ou présence de la tension auxiliaire
- **Second W Channel** - sélectionne le canal RE de support pour le fonctionnement correct du clavier.
Ce canal devrait être toujours différent par rapport au canal principal utilisé par l'émetteur Air2-BS200.
- **Factory data** - démarre la restauration des données initiales de fabrication suite à une demande de confirmation
Cette procédure efface aussi l'adresse avec laquelle le clavier a été acquis par la centrale. Ensuite le menu info/setup s'active dans sa version réduite, et n'affiche que les trois premières sections.
- **Test RF** - fonction qui s'active seulement si la centrale est en service et qui effectue une analyse du canal radio principal en affichant la valeur moyenne RSSI du signal et un facteur entre 0-100 qui tient compte de la qualité du canal.
- **Update Firmware** - démarre la procédure de mise à jour du logiciel via radio.

Annexe A

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Français: Par la présente, INIM Electronics s.r.l. déclare que l'appareil Air2-Aria est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Déclaration de Prestation, Déclaration de Conformité et Certificats relatifs au produits INIM Electronics S.r.l. peuvent être téléchargés gratuitement sur le site web www.inim.biz, en accédant à la section réservée puis en sélectionnant "Certifications" ou en faisant demande à l'adresse mail info@inim.biz ou par poste ordinaire.

Annexe B

INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES PILES ET DES ACCUMULATEURS

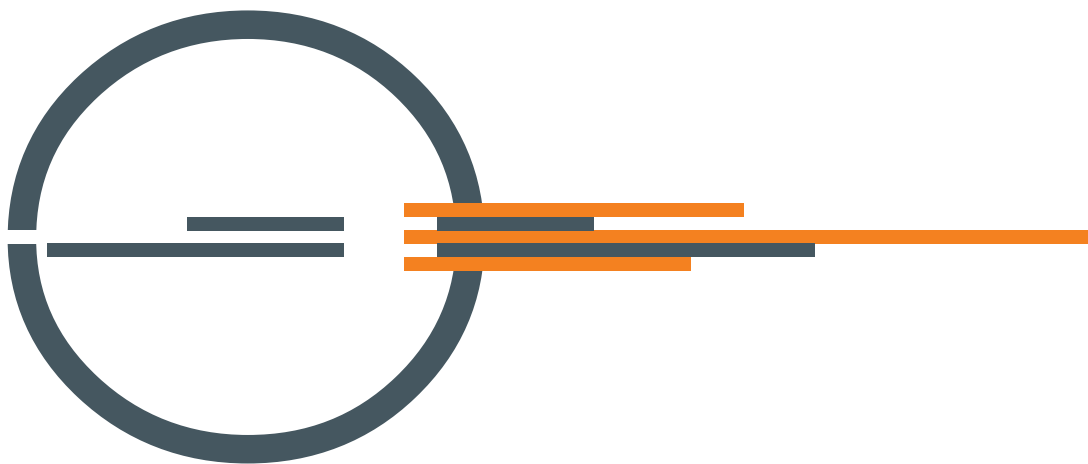
(Applicable dans les Pays avec systèmes de récolte sélective)

Ce symbole reporté sur les batteries et/ou sur leur documentation et/ou sur les emballages, indique que les batteries de ces produits, au terme de leur cycle de vie, ne doivent pas être éliminées comme déchets urbains différenciés, mais doivent être objet de récolte sélective. Les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb, où ils sont représentés, indiquent que la batterie contient du mercure, du cadmium ou du plomb en quantité supérieure par rapport aux niveaux de référence de la directive 2006/66/CE. Si les batteries ne sont pas éliminées correctement, ces substances, avec les autres qui sont contenues, peuvent causer des dommages à la santé humaine et à l'environnement.

Pour protéger la santé humaine et l'environnement, il faut préférer le traitement et le recyclage des matériaux, séparer les batteries des autres types de déchets et utiliser le système d'attribution prévu dans votre zone, dans le respect des normes applicables.

Avant de procéder à l'élimination de ces dernières, il est opportun de les retirer de leur logement en évitant de les endommager ou de provoquer des court-circuits.





ISO 9001 Quality Management
certifié par BSI avec certificat numéré FM530352

Centobuchi, via Dei Laboratori 10
63076 Montepandone (AP) Italy
Tel. +39 0735 705007 _ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz _ www.inim.biz